•有領事長官黃蔭餘•及黃夫人•美國海軍部委任監造軍艦監造員陸致祥•崇義總會律師北力梳•域埠崇義支會代表鄭信寬•卡城馮星斗•中華會館黃昭立•黃江夏堂錦帆•黃雲山公所伯樵•彩璣•黃漢升體育會文甫•文彊學校增業•憲政黨方文瀾•抗日救國總會曾實峰•慰勞總分會林舉振•台山會館陳宜顯•林西河堂近亭•降都同鄉會方步其•振華聲劇社吳連•民星報社黃振三•祭畢•關牧師領衆行最後相見禮•扶柩者•慰勞總分會會長林舉振•雲山公所主席黃光韶•漢升体育會主席黃漢魂•抗日救國總會常委黃昭立•漢升体育會執委黃恭禧•崇義總會文書梁源翰•交際雷雨根•財政黃垣•出殯秩序如下•總指揮林三合•楊求順•首由家庭殯儀館出•下喜士定街過片打街•直至賓來旅館門前獻花•繼至崇義總會門前•主祭馬善允•讀祭文李暢霖•獻花黃廣生•漢升体育會門前文甫獻花致祭•江夏堂門前黃錦帆獻花致祭•禮畢•直行至票地街•各執紼送殯者登車•送往公共墳場安葬•計有送殯者五六百人•素車百數十輛•花圈百餘個•崇義總會西樂一副•漢升体育會西樂一副•振華聲劇社音樂一副•可知黃公生前盛德感人之深•亦可謂生榮死哀矣•

◎引渡竊巨款之人犯回美

西人偉路比氏•係昔日駐紐約埠偉廉諸氏百貨公司之主要人•被控盜竊該公司巨款約廿七萬五千元案•昨有美國偵探兩名特到來將偉氏解回紐約候審•但偉氏延律師具稟卑詩省大衙•要求人身保護令狀•以免被引渡回美•爲大衙法官所拒絕•其律師再代稟求人身保護令狀•詎料偉氏已爲兩美國偵探所拘去•隨後在乃麼埠尋獲•現羈押域埠警局•致發生法律上之爭執•引起駐柯京司法部長之注意云•

◎昨有壹隊篤加波人被拘

昨日下午壹隊篤加波人男女到去市旦利公園唱宗教詩•環繞而觀者頗衆•時至下午將近五點鐘•拾六名篤加波人男女•突然開始脫衣•觀衆有反對者•幸有數名警察在處•始免發生暴動•隨後壹輛警車載六名警察馳至•將該十六人拘去•有已完全脫去外衣者•由市旦利公園車往警局•一路唱宗教詩•押留警局後•至星期日深夜•仍然聽聞唱詩聲云•

◎本省工人缺乏無法救濟

據全國職務選擇部•駐雲埠辦事處地方監督麥堅爾斯地氏宣希•卑詩省勞工缺乏似無救濟之可能•現目以粮食生產爲最重要•故居優先地位••就現目之情形而觀之•農場工人臨時介紹所•將要徵募工人到去卑詩省農場服務者•超過去歲之記錄壹萬壹千人云•

◎雲城至德堂重新組織訊

此間至德堂•于月之七日•舉行重新組織成立典禮•各職員昆仲•魚貫而至•主席吳經楫•宣布開會理由•領導各職員•向國旗及藉委員長像行三鞠躬禮•宣誓就職•隨即分發各職員證書•殿以茶會餉衆•洵盛會也•

◎要取回倭賊佔人之土地

美國華盛頓大學政治學教授馬田氏博士•昨駕臨本埠•出席太平洋國際間關係研究社•假座雲高華旅店開兩日會議•昨應此間商會之請•於午宴演講稱•日本不獨於此次戰事•即於首次大戰所强佔土地•需要剝奪•倘不奪回台灣•香港•新加坡•非律賓暨荷屬東印度等地方•則決無穩固之日•瑪田氏博士不主張使日本變成非實業國•不主張廢除其宗教•除去其皇帝•但主張使降爲立憲君主云•

◎美麗旅館昨晨發生命案

昨星期日朝早約十貳點四十五分鐘•在喜市定街東二三七號門牌之美麗(譯音)旅館•發生命案•死者名連諾氏•寓居第十街東一四三六號門牌•腹部中子彈而死•傷者係西婦名喜蓮氏•在該旅館居住者•腹部被刺傷•現留在公醫院施救•或無性命危險•警察馳至時•則見一人在該旅館三樓•正欲由火燭梯逃走•遂將他捉獲•衣服染有血跡•頭髮散亂•名哈利臣氏•在其身上搜獲三角銼•磨成頗尖銳•現被控爲本命案之兇手云•

◎有壹外來華人被匪截劫

據來自必咩都地方華人華超(譯音)•投報警局•昨星期六晚約十一點四拾五分鐘•在卡路街之政府酒房後面•被兩人攔途截劫•當被刼去四拾五元暨其登記證云•

◎前四十年一華商大購樓

前四十年即壹九〇四年之五月六號•此處著名華商盧子榮(譯音)•在喜市定街以南之卡路街 購買兩塊地•連商業樓宇•出資四萬元云•

◎募人往包裝肉料之近訊

點間頓埠之肉料裝包廠•因極形缺乏工人故•致極重要運往海外之豬肉暨牛肉•被留住•是以獲得加政府給與徵募工人優先權•俾在卑詩省徵募工人約四百人•以資救濟•現在本省搜索中•聞昨星期四晚•有九人已由片市魯弼埠開赴亞拉砵打省云•

△各埠新聞▽

◎域埠岡州會館購債四萬

域埠函•本埠僑胞踴躍購債•迭誌前報•昨六日晚假座致公總堂放影「加海軍護航往俄」•「炸柏林」等畫片•先由周靈宣佈•並請鄧雲章•林佐然兩君發揮偉論•聽者動容•又七日下午三時•陸軍軍樂隊到華區推銷處在街中奏樂•由主席雷惜餘致歡迎詞•劉光祖答謝•樂隊到場助慶•周廣麟演說鼓勵購債•由洋洋音樂社擴聲機傳播街外•查此次岡州會館購四萬元爲最多•聞星期三(十日)下午三時•海軍軍樂隊到華區奏樂云•

◎洋洋樂社慰勞籌款續誌

域埠訊•洋洋音樂社•演劇籌款慰勞祖國前線將士•昨四日得熱心家關祥君協助該社勸募員龔自强•周逸經•鍾鍊等出發•向埠中僑胞勸銷劇券獎票•查購名譽券者有林穩穩•林穩穩夫人•林穩秩•李樂•各拾元•劉達興•劉德章•劉煥•李贊韶•鄒番扶•聶養•林穩秋夫人•林時棟•林時納•林榮祝•林榮卓•李光•黃少波•陳舟桂女士•關邦裕•各五元•劉希暢•陳炎棠•陳炯•梁謀•黃祺•李遠•林和順•關崇燮•謝梓聖•陳秋•郭協修•馮榮•林盤忠•林穩秩夫人•何國發•盧金生•林榮梓•蔣安合•簡根•黃攸蘭•黃宗啟•黃成大•岑錫榮•李養•各二元•查購獎票者有李樂•林穩穩•劉煥•雲埠劉昌•各五元•一元者頗多云•

◎第六期公債最近之成績

柯京八日電•昨星期六日•全加推銷第六期勝利公債成績•達六千八百五十九萬二千八百元•自開始勸募以來•兩星期之成績•前後計共八萬萬六千零三萬六千五百元云•

◎援助無家可居住之市民

柯京六日電•各軍事區之司令官•受命援助被逐出之租戶•以減輕其痛苦•尤加緊注意軍人之妻孥•分發蓬帳或其他設備亦可云•

◎妙駱爵士購公債拾五萬

都朗度六日電•妙駱氏爵士購買第六期勝利公債十五萬元•據謂•生平未知需要援助國家有如現目之重要者云•

◎卑詩省土地部長昨逝世

域埠八日電•卑詩省現任土地部長•昔任紐威斯緬斯特市長•多年古李氏•年六拾七歲•在過去拾八個月患心病•至昨日在其女之住宅病逝云•

◎加國會將議處置倭奴案

柯京六日電•國防部長兼代理首相堅斯院•「掛衞生犖骨聽」之招牌•實則香巢一間•羣雌粥粥•祇做族人周伯宣向在新亞旅社壹百〇二

◎請來領回衣裳

本醫生懸靈濟世•廿有餘載•醫治各症•無不奏效•久爲梓里嘉許•但對于治染毒一道•極見此人造詣之深

◎謝啓

宗叔司徒其翁不幸於民國卅三年四月一日在寓房仙遊積閏享壽七十歲生前因身體衰老曾十數年不能操作身後葬費無着蒙致公總堂達權總社鳳倫堂發部向洪門叔父兄弟親戚人等醵資同月七日出殯歸土 復蒙堂社宗親戚友惠贈賻儀花圈及親臨執紼素車致送高誼隆情歿存均感謹此鳴謝

宗侄司徒鴻 達三 貞洪 等仝誌謝

茲將厚惠列后 恕不稱呼

致公總堂花圈車 鳳倫堂花圈車二
司徒鴻花圈車 達權總社花圈素車
司徒英石花圈車 李華鈿夫婦花圈
司徒英石拾元 司徒貞鍊 司徒樹渠
司徒燕文 司徒熾 李華鈿 每五元
司徒達三 司徒震于 司徒俊鏘
以上每三元 司徒貞洪 司徒煒文
司徒于濂 司徒文錫 黃煥沾 王木
林灼如 關池廣 楊源 鄧錫文
林鉄郎 陳財源 李根 每貳元
林鐸 陳壬盛 胡彩 梁悅逢
李昌發 黃榮蘭 溫祥 黃福星
雷華 李晃 李英 鄧雲章
李達 李枝 李輝 劉德義
趙寬 林植勤 周順榮 蔡想
馬桓 鄭笋 林舉纘 每壹元
周乾 陳貴泉 蕭壬子 馬心民
林可 陳就 周朝鎬 阮旺
周在遐 鄭鉅光 陳經源 林善彬
胡持藜 曾林傳 胡維裕 崔耀
陳丹桂 李卓岐 羅翊 馬立綏
方成順 劉樂 盧鑣 趙翊南
黃卓凡 李聖攝 林記 劉田
林爵 鄧開 黃華琛 林文合
唐自璉 鄧元隆 朱亮 高聰
黃大金 周才 黃大金 梁則池
李坤 周本初 林傑 彭木
溫進 高文朗 李坤 胡富和
阮才 徐洛 溫進 馬恒郁
陳謀灼 馬春 阮才 李燾
李相 羅敢 胡富和 林堯
林穩秋 馬羣惠 馬恒郁 黃滋
黃少波 關養 李燾 劉瑞
徐德用 林穩秋 林堯 黃雅泉
岑乾 黃少波 黃滋 胡海
金志 蘇鰲 劉瑞 曹普智
林滿庭 鍾秀蘭 黃雅泉 周開軾
黃遠沿 阮傑 胡海 阮晉
鄭尚藻 余倫和 曹普智 吳其
鄭遠柱 鄧力克 周開軾 每五毫
鄭瑞策 鄧照 阮晉 黃乃文
鄭進崇 梁聊 吳其 李叠
梁修振 曹秀夫 每五毫 李春眉三毫五
鄭修烈 鍾鍊 黃乃文 葉玉其 鄭宏雁
鄭敢裔 鍾美錦 李叠 湯關錫 蘇波
陳彥剛 陳雲煖 李春眉三毫 程妹 周允
鄭松如 董競榮 葉玉其 廖先治 胡福
鄭厚儲 周瑞揑 鄭宏雁 劉煥學 謝培
鄭松如 呂爵三毫 湯關錫 蘇波 蔣琦
鄭瑞炯 盧厚 程妹 周允 劉煥 周廣照
吳如柏 吳其 廖先治 胡福 周廣照 阮漢
鄭煜初 黃乃文 劉煥學 謝培 蔣琦 周苟
鄭初 李叠 李叠 黃瑞亨 劉煥 周廣照 阮漢
馮福貴 曾業傳 李叠 劉梅 周苟 周柱
孔榕生 趙仕照 黃瑞亨 關潤 周瓊 周柱
李華在 阮漢 曾業傳 關潤 維彬 李華在
馬恒有 周苟 趙仕照 關業 關基 馬恒有
陳富 周柱 周瓊 自强 關業 陳富
劉炳松 李華在 關潤 關業 劉炳松
馬榮 馬恒有 維彬 自强 馬榮
吳才 陳富 關基 關業 吳才
陳龍 劉炳松 自强 陳龍
曾文 馬榮 關業 曾文
馬均成 吳才 關業 馬均成
以上每二毫五 陳龍 自强 以上每二毫五
曾文 以上每二毫五
馬均成 曾文 馬均成

以上合共進入艮壹百五拾五元五支買棺木花圈素車鑄墓碑三牲利市告白費共艮壹百二拾五元壹毫五 進支比對存艮三拾元零三毫五 此存欵撥交洪門拒日協進會貯下候遲日該會籌捐欵時湊付回祖國救濟傷難之用手續清訖

◎代柬

本總堂謹訂於五月廿四號下午一時舉行第廿四週年紀念典禮屆時統請各埠馬金紫分堂暨諸伯叔昆仲駕臨助慶指示一切曷勝榮幸

再者，本總堂前擬在此紀念之日資聯感而利堂務之進行後因各分堂函復僉謂在此工商暢旺之時人力發生問題環境或有所不許故使展期待至他日如何然後報告

同時舉行懇親大會 以

加拿大雲高華 馬金紫總堂 同人敬約

GIM DOO HUNG
139 Pender E. St. Vancouver, B.C.

民國卅三年五月三日

◎域埠洋洋音樂社演劇籌欵慰勞祖國前線將士宣言

驃武之寇國•素以軍備自誇•耀武揚威•萬丈鋒鋩•不可一世•安欲稱雄圖霸•醉心侵略中國•我全民抗戰展開•敵人卒被我牽掣•無以擺脫•本其失運國策之東條英磯•忘忘不安•徘徊十字街頭•有如西楚霸王烏江之窮蹙•岌岌乎殆哉•終歸要踏上覆亡之路•嗚呼•我國既罹烽煙之慘•亘古未聞有此之災•同胞備受寇焰摧殘•我有史以來之浩刼•賴我忠勇將士•浴血前方•不屈不撓•同心殺敵•臨陣之勇•死事之烈•然而轉戰疆場•屢挫寇鋒•以血肉爭取中華民族之大業•奠立世界和平之基•其豐功偉績•至艱且鉅•未可能忘•是以對茲勞軍•不容漠視也•本社全人•有念及此•爰設有獎義券•及演劇籌欵•所以將伯之呼•國內既倡於先•海外亦須響應於後•期以相輔相成•尤望海外僑衆•具當仁不讓之心•本興亡有責之義•慷慨輸將•共襄善舉•他日集中大欵•不獨慰勞之欵有着•誠我中華民族之福也•謹此宣言•

△茲將各級獎格禮券及善士報效獎品芳名列后

第一獎 禮券值艮六拾大圓 梁祖勝 李可集報效
第二獎 禮券值艮五十五圓 泗合園報效
第三獎 禮券值艮五十大圓 黃嵩 吳松友報效
第四獎 禮券值艮四十五圓 張金培 李樹容 繆國材報效
第五獎 禮券值艮四十大圓 湯龍駒報效
第六獎 禮券值艮三十五圓 農產公司報效
第七獎 禮券值艮三十大圓 梁耀 梁炳照報效
第八獎 禮券值艮二十五圓 劉帝柱報效
第九獎 禮券值艮二十大圓 繆沛宣報效
第十獎 禮券值艮壹十五圓 梁成報效
第十一獎 禮券值艮壹十大圓 繆少雨報效
第十二獎 禮券值艮壹十大圓 湯炳垣報效
得彩者可將該禮券携往士片沙百貨公司隨時任意購買物品猶同銀券功用

準于五月廿八日在洋洋音樂社開彩

◎駐溫哥華埠全坎恩僑籌賑總會職員表

正主席 鄭振秀 副 梁緝光 吳經楫
正書記 梁緝光 副 鄭振瓊 鄭卓廷
科員 鄭家賀 岑國寰 何一修 馮佐緒 梁發春 岑茂泉
吳在約 劉卓彝
正財政 廣和源號 鄭維炘 副 鄭漢民 岑崇敦
正監督 鄭譜聲 副 龔開順 唐宏
勸捐員 鄭卓廷 徐發起 鄭尚藝 梁立禧 陳賢偉 吳在約 唐奕朗
鄭譜聲 龔開順 梁啟覺 馮卓明 吳經楫 鄭家賀 梁宏偉
岑嘉旺 馮自沛 岑文濃 鄭漢民 吳康 鄭家瓊 岑茂泉
鄭瑞忠 鄭集生 林棟材 何一修
議員 鄭振衡 吳季謙 何登征 鄭漢强 曾傳忠 梁修楨 徐定章
馮秀欽 黎俠民 鄭家敦 鄭正亮 何森恭 陳典輝 鄭漢持
鄭遠盛 鄭宇廷 梁松華 唐才樹 莫棟蕃 唐才 梁源才
鄭琳炳 鄭松煦 梁遠沿 馮纘調 龔廸潤 梁修源 梁立鈞
馮朝彬 鄭業泮 梁惠灼 鄭尚藻 鄭遠柱 鄭平賚 莫煥然
鄭正寶 鄭厚沾 鄭瑞策 吳生 鄭進崇 梁修振 梁修烈
李松 黎柏賜 黎榮論 張纘炳 黎榮杲 陳彥剛 鄭敢裔
梁華國 陳彥利 鄭尚植 鄭華錫 莫聘猷 鄭松如 鄭厚儲
鄭樹勳 梁修駿 譚恭泮 鄭金維 鄭瑞炯 吳如柏 鄭煜初
鄭慶常 鄭奇生 鄭勤忠 鄭持來 鄭尚靖 馮福貴 孔榕生
馮桂輔 鄭振熙 馮三

▲茲將本總會四月二日開全体大會議決各案抄錄

㈠各埠捐欵•限期本年五月底•繳交本總會彙收•六月初旬將欵掃數電滙•至此次籌賑一切費用•另行籌捐•不在捐款內開支•以期涓滴歸公•

㈡關於滙款及施賑辦法•議決用本總會名義•由本總會主席、書記、財政、監督、協同滙交國民政府財政部交廣東省政府主席轉交恩平縣政府及恩平救濟會協同辦理施賑•至施賑辦法•由恩平縣政府及救濟會協同酌量分配辦理之•

㈢各埠勸捐員及捐款人芳名•并捐款數目•除在報章發表外•至將捐款結束後•一律刊印徵信錄•分寄各埠勸捐員•以昭大信•并將徵信錄刊登本邑公報•以資表揚•

◎總收銀處 駐溫哥華埠全坎恩僑籌賑總會 主席鄭振秀 財政鄭維炘

YAN QUE RELIEF COMMITTEE
320 Pender St. E. Vancouver, B.C. Canada

中華民國三十三年 四月二十七日